

je reporte l'explication à Calhuire, et *rin* ou *rinn*, liquide en mouvement, savoir : Sansc. *rhin*-ash, fluide ; cymr. *rhîn*, canal, courant d'eau ; méso-goth. *rinn*-o, angl-sax. *ryn*-e, anc. all. *run*, franciq. *runs*, all. *rinn* ; gr. *ραιν-ων*, lit de fleuve, conduit, rivière, fluide, etc. ; donc « des bois rivière. »

Rin, élément isolé dans le *Rhin* du canton de Thisy, (1), élément suffixe dans la Sab-*rina*, la Saverne, s'adjoint en Bresse et en Bugcy à la Valse-*rine*, « rocheuse rivière (2), » et à l'Alba-*rine*, Alba-*rana* dans la Vie de saint Domitien (3), Arba-*rona* dans un titre savoisien de 1196 (4). La Calarona « de forêts-rivière » n'est qu'une opposition topique de sa proche voisine, l'Albarone

(1) On écrit Rhins, conformément à la prononciation locale.

(2) « Cette..... rivière s'est fait un chemin entre les rochers qu'elle a creusés » (Guichenon) ; « de Bellegarde à Châtillon-de-Michaille, court et se précipite entre deux murailles à pic... elle a son embouchure dans le Rhône par une fissure effrayante que le travail incessant des eaux a creusée dans le roc » (*Vacanc. en Bugcy, dans le Salut public, n° 300, 27 octobre 1866*). Jamais rivière n'a donc mieux mérité le nom de Vals-rine « rocheuse », ce nom fait de : cymr. *balc* (balch), it. *balso*, sax. *fels*, rocher élevé, rive escarpée, usité chez les Celtes de l'est qui l'ont transmis à leurs descendants, les Foréziens. Au XVI^e siècle, Loys Papon, *Panfite*, p.13 de la belle édit. de M. Yéméniz, écrivait :

Mais cent foyz plus estrange et plus rude je treuve
De voir aux murs baignez de l'un et l'autre fleuve,
Ou le pied d'un cousteau en hymen different
Marye l'onde calme aux *balses* du torrent.

Le bon chanoine connaît même un verbe *balsar*, it. *balsare*, sauter, s'élever, jaillir ; *Pastorelle*, 36 :

Nous *balsions* à sursaut, brusques pirouettant.

Le *balss* de Papon construit *vals* suivant la loi des muables, dénomme bien d'autres localités de l'est et du midi : *Valsone*, ancien fief d'Amplepuis, près Tarare ; *Vals* de l'Ardèche, célèbre par ses hautes murailles balsatiques et réputé pour ses eaux minérales ; les divers *Balz*-ac ; la *Valsesia*, province montueuse du Piémont. Les Etrusques possédaient *Felsina* et *Vulsinies*, aujourd'hui *Bolsena*.

(3) « Ad vicinum alveum qui *Albarana* (legit. quoq. *Albarona*) dicitur ».

(4) M. Siran, dans l'ouvrage ci-dessus mentionné.